

## Semiótica de la cultura. Perspectivas para el análisis mediático

Rayco González<sup>1</sup>; Marcello Serra<sup>2</sup>

La perspectiva de la semiótica de la cultura se funda en los trabajos de la escuela de Tartu-Moscú, y en particular en la obra de Yuri M. Lotman, de cuyo nacimiento se celebra este año el centenario. Surgida de la fusión entre el formalismo ruso y el estructuralismo (Segre, 1997; Lozano, 1979; Lozano, 2013a) –e influida por disciplinas como la teoría de la información, la cibernética y la biología (Lekomcev, 1977: 39-40)– esta tradición se propone estudiar el funcionamiento de la cultura, entendida como un espacio donde coexisten distintos sistemas de significación (Lotman, 1996). En este sentido, se suele afirmar que la semiótica de la cultura estudia la correlación funcional de los diferentes sistemas de signos (Lotman, 1973: 109), centrándose en los mecanismos y los procesos de significación que caracterizan las culturas.

Lotman define cultura como la memoria no hereditaria de una colectividad, es decir, como el conjunto de información no genética producida, conservada y transmitida mediante textos (Lotman y Uspensky, 1979: 71). Así pues, la noción de texto coincide con cualquier manifestación de la cultura, desde las obras de arte hasta los juegos y las costumbres, pasando por la moda, los ritos y, en general, toda forma de vida basada en signos culturales. Además, la semiótica lotmaniana se interesa tanto por el nivel del análisis textual como por el del funcionamiento global de los fenómenos culturales que ordenan la semiosfera, definida como el espacio fuera del cual no es posible la significación (Lotman, 1996).

Precisamente esta atención a la relación entre los niveles “micro” y “macro” es uno de los atractivos de estudiar los media con una mirada semiótico-cultural. La televisión, la radio, el cine, el cómic o, de forma aún más evidente, las redes sociales son espacios semióticos donde las culturas se forman y regeneran continuamente. Esto se debe a su rol clave en los procesos de la memoria, ya sea como registro de información o como generación de nuevos significados. Más en general, los media son plataformas que, cada vez más, (re)producen la experiencia y dan forma a la memoria cultural. A este respecto, emergen algunas cuestiones que revisten especial interés semiótico. En primer lugar, los media producen objetos de cultura, proponen modelos y codifican estilos de vida, funcionando así como lenguajes modelizadores; por otra parte, el sistema mediático se configura como un espacio global de producción del sentido, lo que hace relevante la investigación de su articulación interna, describiendo las relaciones y las jerarquías que lo atraviesan.

Sin embargo, salvo en los últimos años, el interés de la semiótica de la cultura por los productos mediáticos ha sido más bien escaso. Probablemente, una de las causas

<sup>1</sup> Universidad de Burgos

<sup>2</sup> Universidad Carlos III de Madrid

principales es que en la tradición de la Escuela de Tartu-Moscú no hay un desarrollo explícito del tema del poder (Restaneo, 2022: 270-271), una reflexión difícil de afrontar abiertamente bajo el régimen soviético y que, por otra parte, cumple un rol clave en las principales corrientes históricas del estudio sobre los medios de comunicación. Pese a todo, encontramos en la obra de Lotman dos importantes escritos dedicados al cine, todavía inéditos en castellano. El primero (Lotman, 1976) se centra en las condiciones culturales que permiten comunicar al cine, es decir, que posibilitan la (re)elaboración de la información, la interpretación y la comprensión al público (Montani, 1979: vii); el segundo (Lotman y Tsvian, 1994) aborda la idea del cine como “sistema de modelización secundario”, un concepto clave en la obra de Lotman y que se define como un mecanismo para construir modelos cognitivos que permiten el conocimiento del mundo.

Progresivamente, a partir de la última década del siglo pasado, en el campo del estudio de los medios aparecieron trabajos inspirados por la semiótica de la cultura. Entre ellos destacan el análisis de Tom O’Regan del cine nacional australiano como sistema (O’Regan, 1996) y la obra de John Hartley sobre la “mediasfera”, entendida como una sección de la semiosfera en la que circulan los productos mediáticos, sean ficcionales o no (Hartley, 1996; 1999; 2004).

Recientemente, esta tendencia se ha ido intensificando. Este interés se ve confirmado en el reciente *The Companion to Juri Lotman* (Tamm y Torop, 2022), importante volumen que hace un balance de los estudios lotmanianos, donde se encuentra un capítulo dedicado a los “media studies” (Ibrus y Ojamaa, 2022), otro que se centra en el tema de los “social media” (Madisson y Ventsel, 2022) y un tercero que, enfocándose en los estudios sobre cultura popular, también reflexiona sobre los medios de comunicación (Kimminich, 2022).

Razonando acerca de las afinidades con otras tradiciones de estudio, Indrek Ibrus y Maarja Ojamaa (2022) señalan la posibilidad de un diálogo entre la semiótica de la cultura y cuatro subáreas dentro del campo de los estudios sobre media y comunicación: la arqueología de los medios (Huthamo y Parikka, 2011; Parikka 2012), los estudios de la mediatización (Couldry y Hepp, 2013; Hepp y Krotz, 2014) de las narraciones transmedia (Kinder, 1991; Jenkins 2008) y del *cultural analytics* (Manovich, 2020).

La lista podría ampliarse fácilmente, pero, más allá de las coincidencias con otras tradiciones de estudio, lo que nos parece relevante es que los conceptos de la semiótica de la cultura se hayan aplicado a una ya amplia variedad de objetos mediáticos. Los mismos Ibrus y Ojamaa han investigado, por ejemplo, sobre narraciones transmedia (Ibrus y Ojamaa, 2014; Ojamaa y Torop, 2015) y, entrando en diálogo con la arqueología de los medios, sobre archivos digitales audiovisuales (Ibrus y Ojamaa, 2020).

Las redes sociales han sido otro objeto de estudio bastante tratado. En este sentido, nos parece interesante la aplicación del concepto de autocomunicación, que Lotman definía como la transmisión de un mensaje de parte de un yo/nosotros presente a un yo/nosotros futuro que reinterpreta el mismo mensaje en un nuevo contexto. Para ejemplificarlo, el semiólogo ruso hacía referencia a los procesos de generación textual en las culturas orales, dominadas por un alto isomorfismo y por la repetitividad de invariantes (Lotman y Mints, 1996). A partir de este marco teórico, algunos autores (Ojamaa, M. 2015; Selg, 2018; Menise, 2020) han observado significativas semejanzas entre el funcionamiento de las culturas orales y el de las redes sociales. En esta línea, por ejemplo, se mueven algunas investigaciones sobre comunidades *online* que, más allá de confirmar la función innovativa de la autocomunicación

identificada por Lotman, resaltan también la importancia de su parte maldita, vinculada con la comunicación cerrada de las cámaras de eco (Madisson y Ventsel, 2016; Damčević y Rodik, 2018; Leone, Madisson y Ventsel, 2020). En este sentido, no sorprende que algunos de estos autores se hayan interesado igualmente a la construcción del discurso conspirativo en internet, que responde a dinámicas análogas (González, 2016; Stano, 2020; Madisson y Ventsel, 2021).

Otro concepto lotmaniano que resulta especialmente fértil en las investigaciones sobre medios es el de semiosfera. Recientemente, este concepto se ha utilizado en el análisis de internet, aplicando la oposición entre centro y periferia y analizando distintos fenómenos en red desde el punto de vista de las dinámicas de traducción y de la circulación del sentido (Fourie, 2010; Thibault, 2018; Bankov, 2020; Hartley, Ibrus y Ojamaa, 2021). Por otra parte, cabe destacar la investigación internacional *Face Aesthetics in Contemporary E-Technologies Societies (FACETS)* sobre las representaciones del rostro en la semiosfera digital liderada por Massimo Leone, algunos de cuyos resultados aparecen en el número 49(3/4) de la revista *Sign System Studies*. Además, la aplicación del concepto de semiosfera no se ha limitado a la cultura digital, sino que se ha utilizado también, por ejemplo, para entender el funcionamiento del sistema de los cómics de superhéroes (Serra, 2009; 2011) o la intersección entre géneros cinematográficos y la cultura (Ndalianis, 2015).

En relación al estudio de los medios de comunicación más tradicionales, destacamos también los análisis de Franciscu Sedda dedicados a la televisión, donde se razona en torno a las transformaciones en el imaginario de la cultura tradicional (2003: 267-288) y acerca de su capacidad de modelizar el comportamiento cotidiano (2012: 237-276). Asimismo, Tarcisio Lancioni (2020) estudia la construcción de la alteridad en productos mediáticos como el cine ficcional y documental o las series de televisión prestando especial atención a las dinámicas de traducción. Siguiendo en el marco de la reflexión sobre los procesos traductivos, Nicola Dusi (2015) analiza los conceptos de inter-, cross- y transmedialidad partiendo de la idea de Lotman de que la intertextualidad puede ser vista como un diálogo entre textos y culturas. Igualmente, las reflexiones sobre temporalidad de Lotman (1999) y Uspenskij (1987) se han revelado útiles para comprender el distinto funcionamiento de las serialidades de los cómics Marvel y DC (Serra, 2016). Finalmente, el concepto de explosión se ha utilizado, en diálogo con la idea de accidente de Landowski (2009), para entender la influencia de ciertos procesos comunicativos mediáticos en la evolución de los sistemas socioculturales (Demuru, 2020).

El presente número de Cuadernos de Información y Comunicación (CIC) es el primer monográfico en castellano dedicado explícitamente al estudio de los medios de comunicación desde la perspectiva de la semiótica de la cultura. No obstante, se inserta en una trayectoria continua de diferentes trabajos liderados por Jorge Lozano. Entre ellos, se encuentra un número precedente de esta misma revista dedicado a *Ídolos e iconos en la semiosfera mediática* (2015, vol. 20), donde se analizaba, entre otros fenómenos, la figura de Julian Assange como personaje mediático (Gómez Pascual, 2015), la creación de un icono cultural en la serie de televisión *Breaking Bad* (González, 2015), la circulación de un símbolo político basado en el cómic argentino “El Eternauta” (Francescutti, 2015) y cierto relato mediático sobre Diego Armando Maradona (Serra, 2015).

En los últimos años, con el apoyo del Grupo de Estudios en semiótica de la Cultura (GESC), Jorge Lozano dirigió tres proyectos nacionales de investigación que

insistían en estudiar objetos mediáticos desde la perspectiva de la semiótica de la cultura: *El fenómeno WikiLeaks en España: un análisis semiótico y mediológico* (Ref: CSO2011-23315), *El periodista como historiador del presente. Análisis del documento en las nuevas formas de la información* (Ref.: CSO-2014-55527-P) y *Figuras del destinatario en los textos contemporáneos de no-ficción: lector, observador, espectador* (Ref.: PGC2018-098984-B-I00). Dentro de estos proyectos se realizaron congresos, cursos, conferencias, seminarios y dos tesis doctorales (Martín, 2020; Gómez, 2021), además de una amplia actividad editorial, de la cual se han citado algunos ejemplos anteriormente han sido citadas anteriormente.

Junto con esta actividad de director de investigaciones, Jorge Lozano realizó una serie de publicaciones afines al tema de este monográfico. Entre ellas, las más relevantes son, probablemente, un artículo dedicado a la construcción del hecho en el discurso periodístico (Lozano, 2013b) y otro acerca del secreto y de la transparencia en el fenómeno WikiLeaks (Lozano, 2015). La idea de este número de CIC fue propuesta por el mismo Lozano, y es fruto de esta línea de trabajo y reflexión.

De hecho, varios de los autores que participan en este número han estado involucrados en las actividades mencionadas anteriormente. Este se abre con un artículo de Óscar Gómez que analiza algunos ejemplos de ídolos e iconos mediáticos aplicando el modelo de la semiosfera y basándose, en particular, en el concepto de frontera y en la oposición centro/periferia. A continuación, Gérald Mazzalovo propone una relectura de las formulaciones clásicas de la idea de exotismo, en particular las de Victor Segalen, y elabora un modelo teórico que pone en diálogo con la dinámica externo/interno estudiada por la semiótica lotmaniana. Maria Cristina Addis, por su parte, pone en juego las ideas de semiosfera, de sistema de modelización y de filtros traductivos para estudiar las fotografías que acompañan las ofertas de hogares de la plataforma Airbnb, a partir de las cuales identifica un proceso de “turistificación” del espacio. Pablo Francescutti explora el discurso sobre la telepatía para negar la posibilidad de una ausencia de mediación y defender la idea lotmaniana de la naturaleza políglota de la comunicación humana. Por último, desde una mirada que combina distintas perspectivas semióticas, Juan Alonso se centra en los procesos de gramaticalización típicos de la construcción de una normatividad discursiva en los discursos políticos en los medios.

Originalmente, deberíamos haber coordinado esta publicación con Jorge Lozano. Su irreparable ausencia nos obliga a dedicarla a su memoria. Como hemos intentado expresar, se trata de un trabajo que quiere enriquecer una línea de investigación que él había trazado. Nos gusta pensar que lo habría apreciado.

## Bibliografía

- Bankov, Kristian (2020). Platfospheres and sociocultural explosion of Web 2.0: The commercial centre of the digital semiosphere. *Sign Systems Studies* 48(2/4), 2020, 246–270.
- Couldry, Nick, & Hepp, Andreas. (2013). Conceptualizing mediatization: Contexts, traditions, arguments. *Communication Theory*, 23(3), 191–202. doi:10.1111/comt.12019.
- Damčević, Katarina y Rodik, Filip (2018). Ready for the Homeland: Hate Speech on Croatian Right-Wing Public Facebook Pages. *Romanian Journal of Communication and Public Relations* 20 (3), 31–52.

- Demuru, Paolo (2020). Between Accidents and Explosions: Indeterminacy and Aesthesia in the Becoming of History. *Bakhtiniana, Rev. Estud. Discurso* 15 (1).
- Dusi, Nicola (2015). *Don Quixote*, intermediality and remix: Translational shifts in the semiotics of culture. *International Journal of Cultural Studies*, 18(1) 119–134.
- Fourie, Pieter J. (2010). An Examination of the Value of the Concept of the “Semiosphere” in the Study of Mass Communication: Testing the Value and Feasibility of a Proposed Research Project. *Razón y Palabra* 15 (72).
- Francescutti, Pablo (2015). “Del Eternauta al “Nestornauta”: la transformación de un icono cultural en un símbolo político”. *Cuadernos de Información y Comunicación*, 20, 27-43.
- Gómez, Oscar (2015). “El caso Julian Assange. El derecho a la autobiografía no autorizada”. *Cuadernos de Información y Comunicación*, 20, 45-55.
- Gómez, Oscar (2021). *Celebrities, ídolos e iconos en la semiosfera mediática: una mirada semiótica sobre el caso Julian Assange*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid.
- González, Rayco (2015). Walter White *aka* Heisenberg. La aparición de un icono cultural. *Cuadernos de Información y Comunicación*, 20, 71-85.
- González, Rayco (2016). La inflación de la sospecha. El discurso de las teorías de la conspiración. *Lexia*, 23-24, 123-140.
- Hartley, John (1996). *Popular Reality: Journalism, Modernity, Popular Culture*. Arnold.
- Hartley, John (1999). *Uses of Television*. Routledge.
- Hartley, John (2004). Television, Nation, and Indigenous Media. *Television & New Media*, 5 (1), 7–25.
- Hartley, John (2008). *Television Truths: Forms of Knowledge in Popular Culture*. Wiley-Blackwell.
- Hartley, J., Ibrus, I. y Ojamaa, M. (2021). *On the Digital Semiosphere: Culture, Media and Science for the Anthropocene*. Bloomsbury.
- Hepp, Andreas and Krotz, Friedrich (Eds.) (2014). *Mediatized Worlds: Culture and Society in a Media Age*. Palgrave Macmillan.
- Huhtamo, Erkki y Parikka, Jussi (Eds.) (2011). *Media Archaeology: Approaches, Applications, and Implications*. University of California Press.
- Ibrus, Indrek y Ojamaa, Maarja (2014). What is the Cultural Function and Value of European Transmedia Independents?. *International Journal of Communication* 8, 2283-2300.
- Ibrus, Indrek y Ojamaa, Maarja (2022). Lotman and media studies. En Tamm, Marek & Torop Peeter (eds.). *The Companion to Juri Lotman. A Semiotic Theory of Culture* (pp. 432-445). Bloomsbury.
- Jenkins, Henry (2008). *Convergence Culture: La cultura de la convergencia de los medios de comunicación*. Paidós.
- Kimminich, Eva (2022). Lotman and popular culture studies. En Tamm, Marek y Torop Peeter (Eds.), *The Companion to Juri Lotman. A Semiotic Theory of Culture* (pp. 421-431). Bloomsbury.
- Kinder, Marsha (1991). *Playing with Power in Movies, Television and Video Games: From Muppet Babies to Teenage Mutant Ninja Turtles*. University of California Press.
- Lancioni, Tarcisio (2020). *E inseguiremo ancora unicorni. Alterità immaginate e dinamiche culturali*. Mimesis.
- Landowski, Éric (2009). *Interacciones arriesgadas*. Universidad de Lima.
- Lekomcev, Jurij M. (1977). Foundations of General Semiotics. En Lucid, Daniel P. (Ed.), *Soviet Semiotics. An Anthology* (pp. 39-44). The John Hopkins University Press.
- Leone, Massimo; Madisson, Mari-Liis y Ventsel, Andreas (2020). Semiotic Approaches to



- Conspiracy Theories. En Butter, Michael y Knight, Peter (Eds.), *Routledge Handbook of Conspiracy Theories* (pp. 43-55). Routledge.
- Lotman, Yuri M. (1976). *Semiotics of Cinema*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Lotman, Yuri M. (1996). Acerca de la semiosfera. En Lotman, Yuri M., *La semiosfera I. Semiótica de la cultura y del texto* (pp. 21-42). Cátedra.
- Lotman, Yuri M. (1999). *Cultura y explosión. Lo previsible y lo imprevisible en los procesos de cambio social*. Gedisa.
- Lotman, Iuri M. y Mints, Zara (1996). Literatura y mitología. En Lotman, Yuri M., *Semiosfera I*, Cátedra.
- Lotman, Jurij M. y Tsvivan, Yuri (1994). *Dialogo con lo schermo*. Moretti&Vitali.
- Lotman, Jurij M. y Uspensky, Boris (1979). Sobre el mecanismo semiótico de la cultura. En Lotman y Escuela de Tartu, *Semiótica de la cultura* (pp. 67-92). Cátedra.
- Lozano, Jorge (1979). Introducción a Lotman y a la Escuela de Tartu. En Lotman y Escuela de Tartu, *Semiótica de la cultura* (pp. 9-40). Cátedra.
- Lozano, Jorge (2013a). Prólogo. En Lotman, Yuri M. *Cultura y explosión. Lo previsible y lo imprevisible en los procesos de cambio social* (pp. I-VIII). Gedisa.
- Lozano, Jorge (2013b). El discurso periodístico: entre el discurso histórico y la fiction. *Hacia una semiótica del acontecimiento. Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 19(1), 165-176.
- Lozano, Jorge (2015). El fenómeno de WikiLeaks. Un archivo entre secretos y transparencias. En Serra, Marcello y Gómez, Oscar (Eds.), *Transparencia y secreto* (pp. 11-16). Visor.
- Madisson, Mari-Liis y Ventsel, Andreas (2016). Autocommunicative Meaning-making in Online- Communication of Estonian Extreme Right. *Sign Systems Studies* 44 (3), 326-54.
- Madisson, Mari-Liis y Ventsel, Andreas (2021). *Strategic Conspiracy Narratives. A Semiotic Approach*. Routledge.
- Madisson, Mari-Liis y Ventsel, Andreas (2022). Lotman and social media studies. En Tamm, Marek y Torop, Peeter (Eds.), *The Companion to Juri Lotman. A Semiotic Theory of Culture* (pp. 446-460). Bloomsbury.
- Manovich, Lev (2020). *Cultural Analytics*. The MIT Press.
- Martín, Miguel (2020). *El estado islámico, un universo semiótico. Análisis de la revista Da-biq*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid.
- Menise, Tatjana (2020). *Fairy Tales in Transmedia Communication: Fanfiction*. University of Tartu Press.
- Montani, Pietro (1979). Introduzione. En Lotman, Jurij M. *Introduzione alla semiotica del cinema* (pp. vii-xiv). Officina Edizioni.
- Ndalianis, Angela (2015). Genre, culture and the semiosphere: new horror cinema and post-9/11. *International Journal of Cultural Studies*, Vol. 18(1), 135-151.
- Ojamaa, Maarja y Torop, Peter (2015). Transmediality of Cultural Autocommunication. *International Journal of Cultural Studies* 18 (1), 61-78.
- O'Regan, Tom (1996). *Australian National Cinema*. Routledge.
- Parikka, Jussi. *What Is Media Archaeology?* Polity, 2012.
- Restaneo, Pietro (2022). Power. En Tamm, Marek y Torop Peeter (Eds.), *The Companion to Juri Lotman. A Semiotic Theory of Culture* (pp. 270-281). Bloomsbury.
- Sedda, Franciscu (2003). *Tradurre la tradizione. Sardegna: su ballu, i corpi, la cultura*. Mimesis.
- Sedda, Franciscu (2012). *Imperfette traduzioni*. Edizioni Nuova Cultura.
- Selg, Peeter (2018). Power and Relational Sociology. En Depelteau, François (Ed.), *The Palgrave Handbook of Relational Sociology* (pp. 539-557). Palgrave Macmillan.

- Segre, Cesare (1997). El testamento de Lotman, en Cáceres, Manuel (Coord.), En *La esfera semiótica lotmaniana: Estudios en honor de Iuri Mijailovich Lotman* (pp. 85-100). Episteme.
- Serra, Marcello (2009). Notes sur la sémiosphère des comics de super-héros. *Sociétés* (4), 15-24.
- Serra, Marcello (2011). *La semiosfera del cómic de superhéroes*. Universidad Complutense de Madrid.
- Serra, Marcello (2015). Maradona entre la tierra y el cielo. *Cuadernos de Información y Comunicación*, 20, 13-25.
- Serra, Marcello (2016). Historical and Mythical Time in the Marvel and DC Comics. *The Journal of Popular Culture*, 49 (3), 646-658.
- Stano, Simona (2020). The Internet and the Spread of Conspiracy Content. En Butter, Michael y Knight, Peter (Ed.), *Routledge Handbook of Conspiracy Theories*, (pp. 483-496). Routledge.
- Tamm, Marek y Torop, Peeter (2022). *The Companion to Juri Lotman. A Semiotic Theory of Culture*. Bloomsbury.
- Thibault, Mattia (2018). Welcome to the Internet—Identità, ludicità e complotti ai confini del Web. *E/C*, 139-147.
- Uspenskij, Boris (1987). *Storia e semiotica*. Bompiani.